


GUIDE D'APPROBATION DE TRANSPORT AERIEN DE MARCHANDISES DANGEREUSES INTERDITES



Référence : SN-SEC-DGR-GUID-04-C
Date d'application : 15/11/2017

[Handwritten signature]

[Handwritten initials]

 Agence Nationale de l'Aviation Civile et de la Météorologie	GUIDE	SN-SEC-DGR-GUID-04-C	
	APPROBATION DE TRANSPORTAERIEN DE MARCHANDISES DANGEREUSES INTERDITES	Date d'application : 15/11/2017	Page 1 sur 13

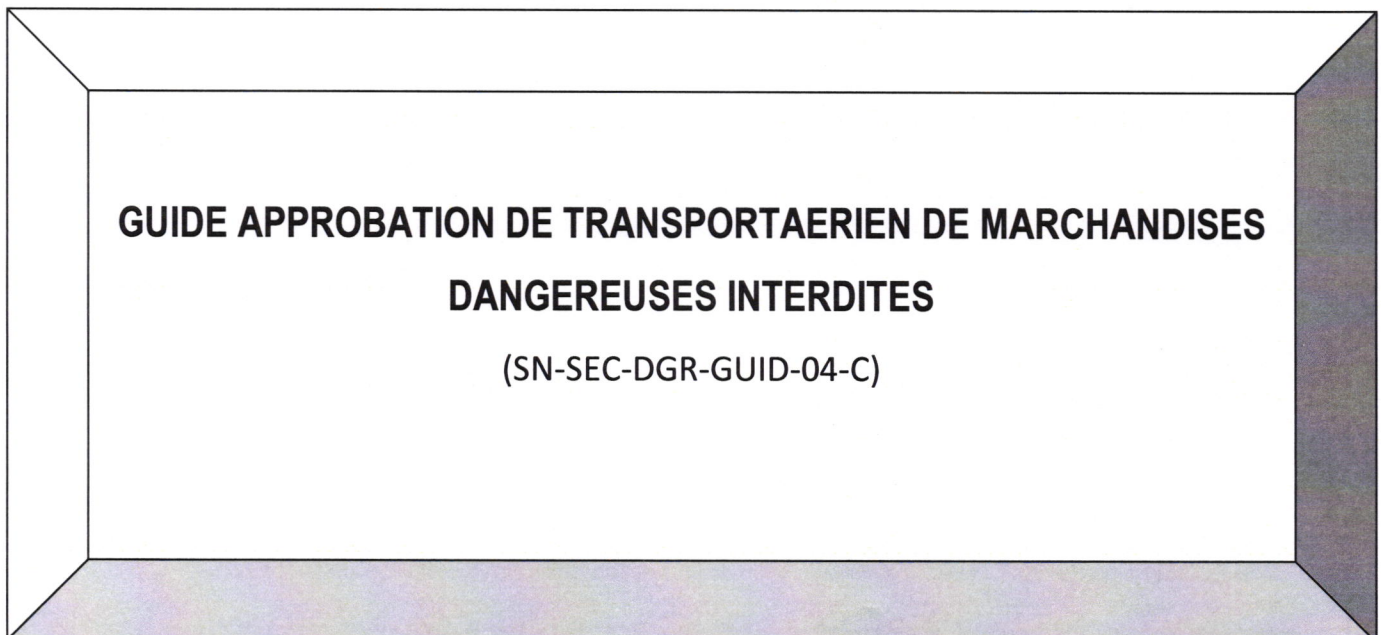


AGENCE NATIONALE DE L'AVIATION CIVILE DE LA METEOROLOGIE

B.P. 8184 AEROPORT L.S. SENGHOR


Tel: +221 33 865 60 00 – Fax: +221 33 820 39 67 - +221 33 820 04 03




Email : anacim@anacim.sn




Troisième Edition

Novembre 2017

 Agence Nationale de l'Aviation Civile et de la Météorologie	GUIDE		SN-SEC-DGR-GUID-04-C	
	APPROBATION DE TRANSPORT AERIEN DE MARCHANDISES DANGEREUSES INTERDITES		Date d'application : 15/11/2017	Page 2 sur 13

VALIDATION				
Acteurs				
Rôle	Fonction	Prénoms et Nom	Signature	Date
Rédigé par :	Groupe de travail	Awa NDOYE SECK		13/11/2017
Vérifié par :	Chef du Département Opérations et licences	Amadou Bachir MBODJ		14/11/2017
	Directeur de la Sécurité des Vols	Farba DIOUF		
Approuvé par :	Directeur Général	Magueye Maramé NDAO	 	15/11/2017




 Agence Nationale de l'Aviation Civile et de la Météorologie	GUIDE	SN-SEC-DGR-GUID-04-C	
	APPROBATION DE TRANSPORT AERIEN DE MARCHANDISES DANGEREUSES INTERDITES	Date d'application : 15/11/2017	Page 3 sur 13

Amendements

Amendement	Origine	Objet	Date d'approbation
B	Bureau marchandises dangereuses	Rajout d'une page de validation et d'une page d'amendement	01/08/2016
C	Bureau marchandises dangereuses	Modification définition autorisation particulière	15/11/2017





 Agence Nationale de l'Aviation Civile et de la Météorologie	GUIDE	SN-SEC-DGR-GUID-04-C	
	APPROBATION DE TRANSPORT AERIEN DE MARCHANDISES DANGEREUSES INTERDITES	Date d'application : 15/11/2017	Page 4 sur 13

TABLES DES MATIERES

1. Dérogation ou permis de niveau équivalent

1.1.Introduction

1.2.Marchandises dangereuses interdites

1.3.Marchandises dangereuses strictement interdites

1.4.Références réglementaires

1.5.Instruction du dossier,

1.6.Transmission du dossier

1.7.Les documents à fournir

1.8.Modification de la demande

2. autorisation particulière

2.1.Demande d'autorisation particulière


2.2.Durée de validité de l'autorisation particulière

2.3.Information en cas de danger

Appendice 1 : formulaire d'autorisation spéciale de transport aérien de marchandises dangereuses interdites





 Agence Nationale de l'Aviation Civile et de la Météorologie	GUIDE	SN-SEC-DGR-GUID-04-C	
	APPROBATION DE TRANSPORT AERIEN DE MARCHANDISES DANGEREUSES INTERDITES	Date d'application : 15/11/2017	Page 5 sur 13

1. Dérogation

1.1. Introduction

Les Instructions Techniques de l'OACI (Doc 9284 AN/905) prévoient la possibilité de transport de marchandises dangereuses (MD) interdites sous couvert d'une autorisation. La délivrance d'une telle autorisation concerne les Etats d'origine, de l'exploitant, de transit, de survol et de destination. Les MD interdites sont alors transportées sur avion-cargo seulement par des exploitants disposant d'un agrément MD indiqué sur la fiche de spécifications opérationnelles associée au PEA.

Technical Instructions (Doc 9284 AN/905) provide the possibility of carrying forbidden DG provided an authorization has been granted. The issuance of such an authorization concerns the countries of origin, operator, transit, overflight and destination. The forbidden DG are then carried on cargo aircraft only by operators with DG specific approval mentioned on the operational specifications form associated with the AOC.

Le présent guide décrit la procédure de traitement des demandes de transport de MD interdites.


The present guide described the procedure of treatment of forbidden dangerous goods (DG) transport application.

1.2. Marchandises dangereuses interdites (forbidden DG)

Dans les cas d'extrême urgence, ou lorsque d'autres modes de transport sont inutilisables en pratique, ou qu'il est contraire à l'intérêt public de respecter les spécifications prescrites, les Etats concernés peuvent accorder une dérogation aux dispositions des Instructions Techniques, pourvu que, dans ces cas, un niveau général de sécurité du transport au moins équivalent à celui prescrit dans la réglementation soit assuré.

Ces MD sont identifiables par l'inscription « interdit » dans les colonnes 10 à 13 du tableau 3- 1 du Chapitre 2 de la Partie 3 des Instructions Techniques (pages bleues). Certaines d'entre elles peuvent disposer d'une disposition particulière A1 ou A2 auquel cas c'est une approbation qui sera délivrée.

In instances of extreme urgency, when other forms of transport are inappropriate or when full compliance with the Technical Instructions (is contrary to the public interest, the States concerned may grant exemption from the provisions of the Instructions provided that in such instances every effort is made to achieve an overall level of safety in transport which is at least equivalent to the level of safety provided for in the Technical Instructions.

 Agence Nationale de l'Aviation Civile et de la Météorologie	GUIDE	SN-SEC-DGR-GUID-04-C	
	APPROBATION DE TRANSPORT AERIEN DE MARCHANDISES DANGEREUSES INTERDITES	Date d'application : 15/11/2017	Page 6 sur 13

Those DG are identified with the word "forbidden" shown in columns 10 to 13 in the Table3- 1, Chapter 2, Part 3 of the Technical Instructions (blue pages). Some of them are provided with the special provision A1 or A2. In those cases the States grant an approval.

1.3. Marchandises dangereuses strictement interdites (DG strictly forbidden)

Les MD qui, telles qu'elles sont présentées au transport, risquent d'exploser, de réagir dangereusement, de produire une flamme ou un dégagement dangereux de chaleur ou une émission dangereuse de gaz ou de vapeurs toxiques, corrosifs ou inflammables dans les conditions normalement rencontrées dans le transport aérien ne seront en aucun cas transportées par voie aérienne.

Ces MD sont identifiables par l'inscription « interdit » dans les colonnes 2 et 3 du tableau 3-1 du Chapitre 2 de la Partie 3 des Instructions Techniques (pages bleues). Aucun numéro ONU ne leur a été attribué.

Any article or substance which, as presented for transport, is liable to explode, dangerously react, produce a flame or dangerous evolution of heat or dangerous emission of toxic, corrosive or flammable gases or vapours under conditions normally encountered in transport must not be carried on aircraft under any circumstance.

Those DG are identified with the word "forbidden" shown in columns 2 and 3 in the Table3- 1, Chapter 2, Part 3 of the Technical Instructions (blue pages). There is no UN number.

1.4. Références réglementaires (Regulatory references)


Dérogations (exemptions) :

- Annexe 18 de l'OACI
- Instructions Techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses, Doc 9284 AN/905, Chapitre 1 (*Les conditions régissant les dérogations sont indiquées au §1.1.3 de la Partie*
- Supplément aux Instructions Techniques (*Partie S-1, Chapitre 1, sections 1.2 et 1.3*)
- Eléments indicatifs sur les interventions d'urgence en cas d'incident d'aviation concernant des marchandises dangereuses, Doc 9481 AN/928
- RAS 18

La liste ci-dessus n'est pas exhaustive et doit prendre en compte toute révision ou tout amendement des documents cités.

1.5. Instruction du dossier (Examination of the application)

Les documents nécessaires au dossier peuvent être en version papier ou en version électronique et transmis au moins 10 jours ouvrés avant le vol. Ils doivent tous être traduits en français et/ou anglais.

 Agence Nationale de l'Aviation Civile et de la Météorologie	GUIDE	SN-SEC-DGR-GUID-04-C	
	APPROBATION DE TRANSPORT AERIEN DE MARCHANDISES DANGEREUSES INTERDITES	Date d'application : 15/11/2017	Page 7 sur 13

Documents to be provided can be in paper or electronic version and sent at least 10 working days before the flight. They must all be translated into French and/or English.

1.6.transmission des documents (Transmission of documents)

Ils sont à transmettre à :

- En version papier :
- En version électronique :
anacim@anacim.sn

1.7.Les documents à fournir (Documents to be submitted)

	A fournir à l'Autorité compétente	To be provided to the French Authority <i>Courtesy translation</i>
1	Le formulaire de demande (cases 1 à 10 renseignées)	The form for application (boxes 1 to 10 completed)
2	La lettre de l'exploitant ou de son représentant afin de traiter la demande d'autorisation de transport par air de marchandises dangereuses interdites	A letter of the airline giving delegation of powers to the representative on the French territory (if it's the case) in order to treat the request for this forbidden dangerous goods permit
3	La copie du PEA et les spécifications opérationnelles associées (valides)	The copy of the company's Air Operator Certificate and the operations specifications of this AOC (valid)
4	L'autorisation du pays de l'exploitant pour accomplir le transport des marchandises dangereuses interdites	The authorization of the proper National Authority in charge of the delivery of its AOC in order to accomplish the transport of forbidden dangerous goods appearing in the application sent to Senegalese Civil Aviation Authority.
5	Si applicable, l'autorisation du pays de l'Etat d'origine, de transit, de survol et de destination	If applicable, the authorization of origin, transit, overflight and destination countries
6	La déclaration de marchandises dangereuses	The Dangerous Goods Declaration
7	La copie du certificat d'approbation d'emballage des produits explosifs de la classe 1 (case 6 du formulaire) si applicable	If applicable, the copy of the adequate packaging certificates for explosives (as mentioned in box 6 of the application)